



Генеральная Ассамблея

Шестидесят пятая сессия

Первый комитет

8-е заседание

Вторник, 12 октября 2010 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Котерец (Словакия)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункты 87–104 повестки дня (продолжение)

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством Комитет добьется оптимальных результатов. Мы заверяем Вас в нашем сотрудничестве. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Вашему предшественнику за прекрасно проделанную в прошлом году работу.

Мы присоединяемся к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

По мере приближения завершающего этапа первого десятилетия двадцать первого века будущее глобального мира и безопасности остается в состоянии неопределенности. Надежды на мирный дивиденд и справедливый международный порядок не оправдались даже 20 лет спустя после окончания холодной войны. Сохраняются многочисленные споры и конфликты, расширяются их масштабы и растет интенсивность, что создает питательную

почву для экстремизма и терроризма, в которые вовлекаются самые различные государства и негосударственные субъекты. Стремление к гегемонии, безудержное применение силы и реализация сомнительных концепций сдерживания, односторонности и упредительного удара глобальными и региональными державами создали в мире гораздо более опасные и нестабильные условия, чем когда-либо ранее.

Эта печальная ситуация также подрывает усилия по достижению ядерного разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Нераспространение ядерного оружия стало единственной целью взамен ядерного разоружения. Но при достижении и этой цели применяется избирательный подход. Некоторым государствам отказывают в праве на мирное ядерное сотрудничество, в том время как другим помогают в осуществлении ядерных программ, не связанных какими-либо гарантиями, в целях создания и модернизации систем стратегического оружия, включая системы противоракетной обороны, и продолжения ускоренными темпами вертикального ядерного распространения.

Растущая асимметрия военных потенциалов между основными державами и средними и малыми государствами приводит к дальнейшему ослаблению безопасности государств. В ключевых регионах проведение политики крупных держав дестаби-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

10-57628 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку 

лизировало неустойчивое региональное равновесие. Кроме того, поставки и разработка оружия нового поколения на тактическом уровне, уровне театра военных действий и стратегическом уровне создают серьезную угрозу региональной и глобальной безопасности. Еще одной тревожной тенденцией является растущая милитаризация космоса, последствия которой мы осознаем пока не в полной мере.

С учетом столь удручающего состояния глобальной безопасности международному сообществу важно искать новый консенсус, который мог бы обуздать и сдержать эти тенденции. Попытки сформировать новый консенсус в отношении контроля над вооружениями и разоружения требуют созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Только это могло бы обеспечить подлинную и всестороннюю поддержку результатов всеми государствами. В процессе обсуждения данного вопроса нас удивляет позиция некоторых могущественных государств, которые утверждают, что первая такая специальная сессия утратила свое значение в связи с новыми обстоятельствами, и, тем не менее, выступают против созыва четвертой такой специальной сессии.

У нас также вызывают удивление доводы некоторых государств о том, что механизм разоружения Организации Объединенных Наций перестал функционировать, прежде всего, Конференция по разоружению, из-за применяемых на ней правил процедуры. На деле продолжающийся целое десятилетие застой на Конференции и общий международный механизм разоружения не имеет ничего общего с правилами процедуры. Все дело в отсутствии политической воли у некоторых крупных держав, не желающих продолжать переговоры по разоружению на основе равной безопасности всех государств, как это было согласовано на первой специальной сессии, посвященной разоружению.

Механизм разоружения Организации Объединенных Наций, в частности, Конференция по разоружению, не служанка, призванная удовлетворять прихоти крупных держав, и не средство придания легитимности их попыткам проводить дискриминационную политику. Мы также должны признать, что Конференция по разоружению функционирует не в политическом вакууме, а отражает динамику реального мира. Наблюдающийся в настоящее время на Конференции застой не является чем-то беспрецедентным. Конференция не проводила перего-

воров по каким-либо многосторонним документам со времени заключения в 1995 году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Однако только сейчас, по прошествии более чем десятилетия, некоторые страны стали ставить под сомнение действенность Конференции по разоружению и искать пути активизации ее работы и даже предлагать поиск альтернативных форумов. Почему же они молчали более десяти лет? Понимают ли они, что, подрывая Конференцию по разоружению, с тем чтобы проводить на других форумах переговоры по определенному пункту повестки дня Конференции, они создают возможность того, что на альтернативных форумах могут вестись переговоры и по другим пунктам повестки дня?

Международное сообщество учредило Конференцию по разоружению в качестве единственного многостороннего форума для ведения переговоров по соглашениям в области разоружения на основе равной безопасности государств. В число основных вопросов повестки дня Конференции, как это было предусмотрено первой специальной сессией, посвященной разоружению, входят ядерное разоружение, негативные гарантии безопасности и предотвращение гонки вооружений в космосе. Вместе с большинством государств Пакистан неизменно выступает за то, чтобы переговоры по этим вопросам начались на Конференции по разоружению в самое ближайшее время.

Всего лишь в 1994 году, несколько лет спустя, в повестку дня Конференции по разоружению был включен новый пункт повестки дня, касающийся договора о запрещении производства расщепляющегося материала. С тех пор Пакистан привлекал внимание к тому, что договор, запрещающий лишь будущее производство расщепляющегося материала, заморозил бы существующую асимметрию в отношении запасов расщепляющегося материала, что нанесло бы ущерб нашей национальной безопасности. Соответственно, мы выступаем за договор, который не только запрещает будущее производство, но и предусматривает сокращение существующих запасов расщепляющегося материала.

За последние несколько лет некоторые могущественные страны, преследующие свои коммерческие интересы и руководствующиеся сомнительными представлениями о равновесии сил, приступили к реализации не регулируемого никакими нормами

и недискриминационного соглашения в области ядерного сотрудничества, тем самым грубо нарушая свои международные обязательства. Это вызвало усиление нашей обеспокоенности в отношении нашей безопасности, поскольку такое ядерное сотрудничество приведет к дальнейшей асимметрии в запасах в нашем регионе. В то же время наше предложение о сокращении запасов отвергается некоторыми из основных ядерных государств.

С учетом этих обстоятельств Национальное командование Пакистана — высший орган, отвечающий за стратегическую политику страны — на своем совещании 13 января 2010 года пришел к выводу о том, что Пакистан не поддержит никакой подход или меру, которые бы наносили ущерб его законным интересам национальной безопасности. Таким образом, договор о запрещении производства расщепляющегося материала, который направлен лишь на запрещение будущего производства расщепляющегося материала, на постоянной основе заморозит невыгодные для Пакистана стратегические условия и поэтому является для нас неприемлемым.

Очевидно, что Пакистан выступает против переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала не по своему выбору, а в силу необходимости. Ответственность за это ляжет на те страны, которые ради своих собственных интересов внесли качественные изменения в стратегическую обстановку в нашем регионе, заключив дискриминационные соглашения в области ядерного сотрудничества и тем самым серьезно подорвали международный режим в области нераспространения и разоружения.

Конференция по разоружению была создана не только для переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Те, кто пытаются представить переговоры относительно подобного договора в качестве критерия успешного функционирования Конференции по разоружению, по существу пытаются отвлечь внимание международного сообщества от ядерного разоружения, которое остается приоритетной задачей Конференции. Пакистан готов в самое ближайшее время приступить к переговорам по ядерному разоружению на Конференции по разоружению.

Конференция по разоружению могла бы быстро добиться прогресса и продвинуться вперед в обсуждении вопросов ядерного разоружения, заклю-

чив юридически обязывающее и эффективное международное соглашение о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Требование относительно гарантий безопасности неизменно фигурирует в повестке дня в области международного контроля над вооружениями и разоружения с 1960-х годов.

Кроме того, Конференции по разоружению необходимо продвигаться вперед и принимать конкретные шаги по решению проблемы предупреждения гонки вооружений в космосе.

Растущая зависимость международного сообщества от космоса для достижения целей экономического развития и обеспечения безопасности подчеркивает важность эффективного использования космического пространства. Освоение и использование космического пространства в мирных целях отвечает общим интересам человечества.

Государства, которые выступают против проведения на Конференции по разоружению переговоров по ядерному разоружению, негативным гарантиям безопасности и предотвращению гонки вооружений в космосе, должны прямо заявить об этом и разъяснить свои позиции. К сожалению, с подобными откровенными заявлениями никто не выступает, а вместо этого мы слышим одни и те же жалобы на отсутствие прогресса и паралич в работе Конференции по разоружению или же постоянные взаимные обвинения.

Пакистан твердо привержен Конвенции по биологическому оружию (КБО). Ее укрепление и универсальный характер остаются важной первоочередной задачей для Пакистана. Приверженность Пакистана КБО проявляется в нашем активном участии в усилиях по содействию ее осуществлению. Мы считаем, что предстоящая седьмая обзорная Конференция должна позитивным образом рассмотреть вопрос о протоколе, касающемся проверки, активизировать процесс осуществления Конвенции, в особенности статьи X, и принять меры по обеспечению ее универсального характера.

Пакистан желает всяческих успехов новому Генеральному директору Организации по запрещению химического оружия послу Турции Ахмету Узюмджию и будет оказывать ему полную поддержку. Крайне важно сохранить эффективность Конвенции по химическому оружию, строго соблюдая и

выполняя ее положения. Серьезную озабоченность вызывает тот факт, что два основных государства, обладающих химическим оружием, заявили о том, что они не смогут выполнить свои обязательства по полной ликвидации своего химического оружия к окончательному крайнему сроку, установленному на апрель 2012 года.

Пакистан выступает за рассмотрение вопроса о кассетных боеприпасах в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия с сохранением необходимого равновесия между военными и гуманитарными соображениями. Мы разделяем международную озабоченность относительно пагубных последствий незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы считаем, что необходимо уделить целенаправленное внимание укреплению Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, которая была согласована на основе консенсуса, а не пытаться заменить ее другими механизмами или создавать параллельные инструменты.

В связи с потенциальным договором о торговле оружием, необходимость которого обосновывают главным образом проблемой стрелкового оружия и легких вооружений, Пакистан выступает за постепенный, поэтапный, открытый, универсальный и согласованный подход, при должном учете права каждого государства на самооборону, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций.

Г-н Джомма (Тунис) (*говорит по-французски*): От имени делегации Туниса я хотел бы передать Вам мои искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Я хотел бы также заверить Вас в поддержке и сотрудничестве моей делегации в деле выполнения Вами своей задачи, с тем чтобы наша работа могла завершиться конкретными результатами. Я также хотел бы положительно оценить усилия г-на Сержиу Дуарти, Высокого представителя по вопросам разоружения.

Моя делегация также присоединяется к заявлениям, которые были сделаны на 2-м заседании от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств.

Выступая в этом органе на прошлой сессии, я подчеркнул важнейший характер той динамики, которую мы все отметили в предыдущем году, осо-

бенно в связи с прогрессом, достигнутым в области разоружения. В то же время, хотя мы, с одной стороны, приветствуем проведение ряда совещаний, направленных на активизацию процесса разоружения на многостороннем уровне, с другой стороны, важно отметить, что это является отражением некоторой замедленности в работе нашей Организации, что побудило нас самим взяться за задачу продвижения вперед и достижения определенного, давно назревшего и осязаемого прогресса. Так, совещания, проходившие параллельно с общими прениями на Генеральной Ассамблее в ходе ее шестьдесят пятой сессии, посвященные активизации работы Конференции по разоружению и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), убедительно свидетельствовали о том, что необходимо приложить еще немало усилий для преодоления застоя в рассмотрении этих двух вопросов, что само по себе препятствует достижению какого-либо реального прогресса в области разоружения.

2010 год отмечен большим числом важных событий в области многосторонних усилий по разоружению. Теперь наша задача сохранить этот импульс, с тем чтобы наши усилия не были растрчены понапрасну и чтобы рамки, в которых мы договорились взаимодействовать, не ослабли и не распались, так как последствия этого почувствует все международное сообщество. Поэтому мы должны не только уважать существующие рамки, но и укреплять их и продемонстрировать наконец наличие коллективной политической воли по достижению наших целей.

Ставки высоки, однако всегда есть надежда. Мы считаем, что настало время удвоить наши усилия, преодолев наши разногласия и продемонстрировав необходимую гибкость по достижению решений, при которых бы учитывались интересы всех сторон, а также потребности всех государств региона в безопасности и стабильности. Тунис подтверждает свою готовность взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в деле рассмотрения путей и средств укрепления этого подхода и подтверждения веры в те усилия, которые предпринимаются на многосторонних форумах, особенно в рамках многостороннего механизма разоружения.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно заключаемых государствами данного региона, и создание районов, свободных от любых видов оружия массового

уничтожения, является важным средством содействия нераспространению и разоружению на региональном и международном уровнях. В то же время Ближний Восток остается одним из регионов, вызывающих наибольшую тревогу, прежде всего из-за отказа некоторых стран присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и поместить свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии, несмотря на многочисленные призывы других государств региона и принятие Генеральной Ассамблеи целого ряда резолюций по этому вопросу. Мы призываем международное сообщество, в особенности влиятельные державы, принять срочные и практические меры по созданию такой зоны.

В этой связи и в целях обеспечения осуществления резолюции 1995 года по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, Тунис приветствует рекомендацию Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, в которой содержится призыв к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и соавторам упомянутой резолюции организовать в 2012 году, после консультации с государствами региона, Конференцию и назначить посредника, который займется необходимыми подготовительными мероприятиями.

Моя делегация приветствует рост числа государств — участников Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и считает, что достижение универсального характера этого Договора может существенным и позитивным образом способствовать процессу ядерного разоружения в целях укрепления мира и безопасности во всем мире. Дополнительным доказательством этой приверженности является размещение на территории нашей страны двух станций международной системы мониторинга, которые начали функционировать некоторое время тому назад.

Сознавая важность Конвенции о запрещении противопехотных мин и ее очевидное влияние на международный мир и безопасность, моя страна, которая ратифицировала Конвенцию и к настоящему времени полностью уничтожила свои запасы противопехотных мин, выражает надежду на то, что все государства-участники примут участие в этом процессе, с тем чтобы выполнить цели, предусмотренные в указанной Конвенции.

В том, что касается Конвенции по химическому оружию, мы призываем к выполнению ее положений, с тем чтобы реализовать ее цели, в частности, в отношении международного сотрудничества и мирного использования химикатов.

В подтверждение неизменной приверженности Туниса Конференции по химическому оружию я имею честь информировать членов Комитета о том, что в данный момент в Тунисе проводятся, под эгидой Организации по запрещению химического оружия, третьи учения по оказанию помощи — «АССИСТЕКС-3» — во исполнение статьи X Конвенции, которые продолжатся до 15 октября. В них участвует не менее 30 государств-участников и 70 государств-наблюдателей.

Мы также приветствуем позитивные итоги четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

В этой связи моя делегация одобряет рекомендации, призванные активизировать ход осуществления Программы действий и международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Однако мы также выражаем озабоченность в связи с ростом количества легких вооружений, находящихся в обороте во всем мире с 2001 года, вызванного, среди прочего, сохранением вооруженных конфликтов, организованной преступностью и нарушениями эмбарго на поставки оружия, вводимых Советом Безопасности.

В связи с мероприятиями, касающимися некоторых договоров и организованными параллельно с общими прениями в ходе текущей сессии, Тунис сдал на хранение документы о ратификации Конвенции по кассетным боеприпасам, желая привлечь тем самым внимание международного сообщества к угрозе, создаваемой этим видом боеприпасов, и побудить все государства-члены не прибегать более к ним.

В заключение, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и информировать членов Комитета о том, что Тунис будет по-прежнему играть свою роль в деле поддержания мира и разоружения.

Мы вновь заявляем о своей готовности полностью сотрудничать с Вами, г-н Председатель, и членами Бюро и желаем Комитету всяческих успехов в его работе.

Г-н Труэльсен (Дания) (*говорит по-английски*): Я попытаюсь вкратце изложить следующие шесть моментов.

Во-первых, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя этого важного Комитета, а также поздравить других членов Бюро. Я могу заявить о полной поддержке со стороны Дании Вас и Ваших коллег, а также о сотрудничестве с Вами в целях достижения эффективных результатов в ходе обсуждений в этом важном Комитете.

Во-вторых, мы также отметили позитивный импульс в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, наметившийся за последний год-полтора, начиная с важного выступления президента Обамы в Праге в 2009 году, касающегося, помимо многих других вопросов, его идеи избавления мира от атомного оружия. Мы также ознакомились с «Обзором состояния ядерного строительства» Соединенных Штатов. Мы приняли к сведению двустороннее соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами по новому Договору по СНВ. Мы также были свидетелями первого эффективного совещания по договору о торговле оружием. И наконец, последнее, но не менее важное — Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и принятый на ней Заключительный документ также являются весьма успешным началом новой эпохи.

В-третьих, эти сдвиги подробно обсуждались правительством Дании, и правительство приняло решение о том, чтобы уделять этому вопросу значительно больше внимания в рамках своей политической повестки дня. Для этого правительство, среди прочего, приняло решение назначить специального личного советника при министре иностранных дел в ранге заместителя министра, и я с большим удовлетворением взял на себя выполнение этих функций с 1 сентября этого года.

В-четвертых, я был бы рад, если бы я мог также упомянуть о Конференции по разоружению как об одном из вопросов, где усматривался бы определенный позитивный сдвиг, однако я думаю, это бы-

ло бы совершенно неуместным. С другой стороны, 24 сентября здесь в Нью-Йорке, мы участвовали в совещании, где присутствовали порядка 50 министров и около 70 государственных деятелей, которые весьма недвусмысленно дали понять всем участникам Конференции по разоружению, что пора приступить к переговорам. Я надеюсь, что благодаря этому призыву, будут предприняты усилия для того, чтобы это действительно произошло.

Я слышал высказывание о том, что любому прогрессу в этой области препятствуют не процедурные вопросы, а отсутствие политической воли. Я хочу сказать, что до тех пор, пока мы не увидим, что участвующие в Конференции деятели и страны приступили к обсуждению вопросов, мы не сможем судить о том, наблюдается ли здесь наличие политической воли. Поэтому я надеюсь, что нам не придется больше сталкиваться с применением права вето в отношении процедурных вопросов.

В-пятых, я также надеюсь на то, что Дании удастся стать более чем наблюдателем, а именно полноправным членом Конференции вместе с присутствующими здесь сегодня 65 членами. Я искренне надеюсь, что и остальным 24 наблюдателям вскоре также будет предоставлена возможность участвовать в работе вместе со всеми. В ходе совещания высокого уровня 24 сентября я отметил, что представители не только Европейского союза, но и Движения неприсоединения говорили о том, что настало время назначить специального координатора по вопросу о расширении членского состава. Я надеюсь, что этот вопрос будет решен на предстоящем заседании Конференции в 2011 году.

Мое шестое и последнее замечание касается того, что 4 октября посол Бельгии, выступая от имени Европейского союза, сделал заявление по вопросам разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Я считаю, что это было весьма всеобъемлющее и перспективное заявление, охватывающее все конкретные важные вопросы. Как представитель страны, входящей в Европейский союз, я весьма удовлетворен тем, что я могу полностью поддержать эту позицию. Я не буду тратить время на то, чтобы повторять здесь выдержки из этого заявления, полностью или частично, поскольку я не считаю это необходимым.

На этом я хочу закончить и пожелать Вам, г-н Председатель, всего наилучшего в деле осуществления руководства работой Комитета.

Г-н Гегечкори (Грузия) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя этого Комитета. Мы также поздравляем других членов Бюро. Мы убеждены, что под вашим компетентным руководством мы сможем достичь значительных результатов в нашей работе. Позвольте мне заверить вас в полном сотрудничестве моей делегации в ходе работы Первого комитета.

Грузия приветствует позитивные события, которые произошли в этом году, включая итоги Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), вашингтонский Саммит по ядерной безопасности и подписание Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, а также процесс подготовки договора о торговле оружием. Мы надеемся, что благодаря этим событиям, импульс в области глобального контроля над вооружениями и разоружения сохранится и будет должным образом отвечать потребностям во всеобщем разоружении. Мы надеемся, что все еще сохраняющиеся в области нераспространения, разоружения и контроля над вооружениями серьезные проблемы будут решаться комплексным образом на основе совместных усилий международного сообщества.

ДНЯО представляет собой краеугольный камень глобального режима ядерного нераспространения, ядерного разоружения и развития ядерной энергетики в мирных целях. Грузия приветствует принятие на основе консенсуса Заключительного документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и заверяет международное сообщество в своей полной готовности поддерживать осуществление содержащегося в нем плана действий.

Еще одним важным инструментом, который способствует ядерному разоружению и нераспространению, является Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

Мы считаем, что этот Договор должен вступить в силу в ближайшем будущем. Подтверждение

политической готовности добиваться его ратификации, в особенности указанными в приложении 2 к Договору государствами — Индонезией и Соединенными Штатами — дает нам серьезные основания для оптимизма. Со своей стороны, Грузия продолжает активно взаимодействовать с Временным техническим секретариатом Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в целях укрепления системы мониторинга и контроля.

Конвенция о запрещении биологического и токсинного оружия является краеугольным камнем международных усилий по предотвращению распространения биологического оружия. Грузия готова сотрудничать с государствами-членами в целях обеспечения успешного завершения работы Конференции государств — участников Конвенции по биологическому оружию по рассмотрению ее действия в 2011 году.

Конвенция по химическому оружию занимает особое место среди договоров по разоружению и нераспространению, так как она полностью запрещает целую категорию оружия массового уничтожения поддающимся проверке образом и играет важнейшую роль в деле предотвращения угроз, создаваемых химическим оружием. Грузия поддерживает Организацию по запрещению химического оружия (ОЗХО) и готова активно содействовать усилиям по достижению ее целей. Грузия желает всяческих успехов новому Генеральному директору ОЗХО послу Турции Ахмету Узюмджию и будет оказывать ему полную поддержку.

В прошлом году мы положительно оценили работу Конференции по разоружению, которая после десятилетнего застоя согласовала программу работы. Мы сочли это позитивным сдвигом. Однако, как оказалось, в 2010 году было еще слишком рано приветствовать активизацию работы на Конференции по разоружению. Как и другие делегации, Грузия уверена в том, что для восстановления своего авторитета Конференции необходимо как можно скорее возобновить осуществление своих функций по ведению переговоров. В этой связи мы приветствуем проходившее недавно совещание высокого уровня, призванное придать новый импульс многосторонним переговорам по разоружению на Конференции по разоружению. Грузия поддерживает Генерального секретаря в его призыве к действиям (см. A/65/496, приложение).

Как подчеркивали многие выступавшие здесь, незаконное производство, накопление, передача и поток стрелкового оружия и легких вооружений продолжают оставаться среди наиболее острых вопросов в области международной безопасности. Грузия подтверждает свою готовность внести вклад в дело предупреждения и пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и их избыточного накопления и решительно поддерживает полное осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций, касающейся незаконной торговли таким оружием. Мы готовимся принять активное участие в обзорной конференции по стрелковому оружию в 2012 году.

Мы неоднократно имели возможность заявить о нашей полной поддержке инициативы по подготовке международного договора о торговле оружием. Этот механизм действительно следует рассматривать в качестве эффективного инструмента в области нераспространения обычных вооружений. Мы полностью поддерживаем высказанную многими делегациями позицию, согласно которой меры по предотвращению незаконного оборота обычных вооружений могут быть эффективными лишь в том случае, если они сопровождаются жесткими мерами контроля в отношении законной торговли оружием. Поэтому Грузия полностью поддерживает проведение переговоров по договору о торговле оружием. Июльская сессия Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием стала многообещающим началом процесса переговоров по договору о торговле оружием, который в конечном счете приведет к принятию юридически обязывающего международного документа.

Предотвращение угрозы ядерного терроризма, обеспечение выполнения обязательств в соответствии с резолюциями 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности и укрепление безопасности высокоактивных источников относятся к числу главных приоритетов Грузии. Моя страна присоединилась к Глобальной инициативе по борьбе с ядерным терроризмом и продолжает выступать за укрепление усилий международного сообщества в деле борьбы с незаконным приобретением, использованием или перевозкой ядерных материалов и радиоактивных веществ.

Тот факт, что в последние годы имели место несколько попыток незаконного провоза ядерных

материалов через грузинские территории, не контролируемые центральными властями, лишний раз свидетельствует о наличии серьезной угрозы. Эти попытки были пресечены грузинскими правоохранительными органами. Однако следует отметить, что такие попытки незаконного провоза происходили в тот момент, когда на этих территориях присутствовали некоторые международные контрольные механизмы. В отсутствие международных механизмов в Абхазии и Цхинвальском районе/Южной Осетии, Грузия, по причине иностранной оккупации, проведение какой-либо деятельности по контролю там стало невозможным, и в результате существенно возросла угроза того, что эти районы Грузии станут настоящим раем для тех, кто пытается провозить ядерные материалы.

Наличие так называемых «белых пятен» и оккупированных территорий, где международные механизмы контроля либо весьма слабы, либо отсутствуют, создает благоприятную почву для незаконной передачи и/или оборота обычных вооружений и их накопления, а также для незаконной перевозки оружия массового уничтожения и сопутствующих материалов, включая ядерные материалы.

Поскольку я упомянул о неудачных попытках использовать оккупированные территории Грузии для незаконного провоза радиоактивных и ядерных материалов, позвольте мне сказать несколько слов об угрозе распространения обычных вооружений через эти территории.

Как известно делегациям, в грузинских регионах Абхазия и Цхинвальский район/Южная Осетия накапливается огромное количество вооружений. Поскольку в силу иностранной оккупации в этих районах полностью отсутствуют какие-либо международные механизмы контроля, нет никаких гарантий того, что эти вооружения, в том числе такие весьма опасные виды оружия, как переносные зенитно-ракетные комплексы, не будут переданы террористическим или преступным группам. Это создало бы серьезную угрозу не только для какого-то одного региона, но и для всего международного сообщества.

В начале этой сессии Первого комитета мы выслушали заявление о всеобъемлющем характере современных доктрин безопасности. Мы слышали заявление относительно их неделимости и универсального применения в отношении всех государств,

независимо от их размеров. Эти заявления вселяют надежду. Мы считаем, что подобный подход ведет нас в правильном направлении, поскольку он созвучен будущему человечества и его стремлению к мирной и процветающей жизни в пределах собственных признанных границ без опасений стать объектом угрозы силой или незаконной оккупации.

В этом контексте я хотел бы воспользоваться данной возможностью и привлечь внимание к положению в моей стране в области безопасности. В настоящее время наш северный сосед продолжает свое незаконное военное наращивание в двух оккупированных районах моей страны. Незаконные военные базы не закрываются, а наоборот, укрепляются за счет дополнительного личного состава и техники, включая, например, среди прочего, зенитные ракетные комплексы С-300. В этих двух районах находится в целом до 10 000 военнослужащих оккупационных войск и шесть военных баз, в том числе, одна военно-морская база, строительство которой ведется в настоящее время. Раз уж зашла речь о строительстве, я хотел бы также информировать членов Комитета о том, что оккупирующая страна только что завершила строительство бетонной стены вдоль всей линии, разделяющей две оккупированные территории и остальную часть Грузии.

В то же время мы слышим о необходимости создавать новую архитектуру безопасности от представителей той же самой оккупирующей страны — страны, которая продолжает бросать вызов существующим универсальным соглашениям в области безопасности, страны, которая не выполняет свои обязательства перед международным сообществом, которая продолжает грубо нарушать Устав Организации Объединенных Наций, нормы и принципы международного права и соглашение из шести пунктов, достигнутое при посредничестве Европейского союза.

Мы считаем, что выполнение существующих обязательств должно стать необходимым предварительным условием любых предложений относительно новой архитектуры в области европейской безопасности или какого-либо серьезного обсуждения таковой, если конечно не понимать под новой архитектурой безопасности строительство новых стен, разделяющих народы. В то же время позвольте мне напомнить всем, что одна такая стена в Европе уже была решительным и недвусмысленным образом отвергнута цивилизованным миром.

Мы убеждены, что в подобных обстоятельствах международному сообществу пора встать на защиту принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Грузия считает Первый комитет основополагающим органом, который должен заниматься не только разработкой инициатив и идей по решению существующих проблем в области нераспространения и разоружения, но и важнейшими вопросами, связанными с международной и национальной безопасностью.

Г-н Кужба (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Пользуясь этой возможностью, я хочу поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета, а также поздравить членов Бюро с их избранием.

Делегация Республики Молдова присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Бельгии от имени Европейского союза на 2-м заседании в начале наших прений. Я добавлю ряд следующих замечаний от имени моей страны.

Большинство делегаций, выступающих в этом Комитете, отмечали возросшие многосторонние усилия в деле содействия разоружению и предотвращению распространения всех видов оружия массового уничтожения, подчеркивая при этом новое Соглашение между Соединенными Штатами и Россией по СНВ, итоги ядерного саммита в Вашингтоне и Конференцию по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Все это обнадеживающие примеры возросшего сотрудничества наших государств-членов.

Мы приветствуем инициативы Генерального секретаря в области разоружения, включая недавний созыв совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед многосторонних переговоров по разоружению. Мы поддерживаем его призыв к приданию нового импульса многосторонним обсуждениям в нашем Комитете, которые бы привели к последующим ориентированным на конкретные действия шагам в специализированных органах по разоружению и в особенности внесли полезный вклад в активизацию и укрепление Конференции по разоружению как наиболее приемлемого органа для проведения многосторонних переговоров по разоружению (см. A/65/496, приложение).

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается самым важным многосторон-

ним документом в деле содействия ядерному разоружению и предотвращению ядерного распространения, предусматривая одновременно мирное использование ядерной энергии. Его необходимо осуществлять комплексным образом, так как многие страны рассматривают его в качестве основного инструмента достижения всеобщего и полного разоружения.

Мы приветствуем результаты Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и считаем, что успешная реализация принятого плана действий возможна лишь на основе согласованных усилий всех государств-членов по осуществлению Договора и достижению его целей. Мы придаем большое значение строгому соблюдению положений ДНЯО и выступаем за достижение его универсального характера.

Будучи убеждены в том, что зоны, свободные от ядерного оружия, вносят существенный вклад в дело поддержания мира и безопасности на международном и региональном уровнях, мы выражаем удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в этой области на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, в частности, путем одобрения идеи созыва в 2012 году конференции по рассмотрению вопроса о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) является неотъемлемым элементом режима ядерного разоружения и нераспространения и его скорейшее вступление в силу должно быть первоочередной задачей для всех государств-участников. Мы приветствуем обязательства Соединенных Штатов и Индонезии в отношении его ратификации, что еще больше укрепляет перспективы ратификации ДВЗЯИ двумя остающимися государствами, указанными в приложении 2.

Аналогичным образом мы рассматриваем скорейшее начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала в качестве важнейшего шага вперед в деле выполнения обязательств и достижения окончательных целей, воплощенных в статье VI ДНЯО.

Республика Молдова признает ведущую роль, которую играет система гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в деле предоставления гарантий в отношении мирного характера ядерных программ государств-участников.

Наше участие в ДНЯО и ДВЗЯИ, а также заключенные соглашения о гарантиях с МАГАТЭ свидетельствует о твердой решимости моей страны укреплять международные рамки договора о нераспространении.

Наше сотрудничество с МАГАТЭ на протяжении последних 15 лет было направлено на мирное использование ядерной науки и техники в важнейших целях, таких, как совершенствование инфраструктуры обеспечения радиационной безопасности, безопасность радиологических источников и эффективные меры в случае чрезвычайных ситуаций, а также передача и применение ядерных технологий в медицине и экологии.

В феврале этого года моя страна сдала на хранение документ о ратификации Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами. Мы поддерживаем Дополнительный протокол о гарантиях МАГАТЭ в связи с ДНЯО, а также действия Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ в области ядерной безопасности и контроля, включая систему гарантий, режимы контроля за экспортом и защиту ядерных материалов.

Многие делегации подчеркивали важность сотрудничества в деле укрепления международной безопасности, разоружения и нераспространения и противодействия международному терроризму. По нашему мнению, резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности играет важнейшую роль в рамках общих усилий по предотвращению приобретения ядерного и других видов оружия массового уничтожения негосударственными субъектами, и поэтому мы поддерживаем призывы к ее всестороннему выполнению.

Являясь участниками Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, мы призываем к действиям по обеспечению выполнения обязательств в области нераспространения в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, в том числе путем наращивания необходимого потенциала для принятия превентивных и ответных мер в связи с проблемами, создаваемыми государствами или субъектами, которые не соблюдают режим нераспространения.

На национальном уровне мы принимаем все необходимые меры по предотвращению возможного

провоза через нашу территорию любых компонентов, материалов и технологии, связанных с оружием массового уничтожения.

Для обеспечения подлинной безопасности на международном, региональном и национальном уровнях прогресс в области разоружения и нераспространения ядерного оружия должен дополняться контролем и сокращением обычных вооружений. Параллельно с процессами сокращения вооружений и сокращения и разоружения в отношении оружия массового уничтожения международное сообщество должно решать проблемы, связанные с производством, применением, торговлей и накоплением обычных вооружений, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, которые подпитывают конфликты в различных районах мира и угрожают международному миру и безопасности.

На протяжении почти двух десятилетий с тех пор, как Республика Молдова стала независимым государством, конституционные власти моей страны стремятся к сокращению и ликвидации огромного количества вооружений и боеприпасов, накопленных на нашей территории. В этих усилиях нам оказывают помощь и постоянную поддержку многочисленные двусторонние и многосторонние партнеры. К сожалению, наличие сепаратистского режима в восточной части страны мешает Республике Молдова обеспечить эффективный контроль за этими устаревшими запасами и соответственно за потоком товаров и материалов двойного назначения, которые поступают в район Приднестровья или перевозятся через него.

По этой причине мы высоко оцениваем усилия, предпринимаемые Миссией Европейского союза по содействию пограничному контролю в сотрудничестве с украинскими властями по совместному наблюдению за Приднестровским участком границы Молдавии, и одновременно вновь обращаемся с призывом о направлении в Приднестровье миссии по установлению фактов, с тем чтобы получить ясное представление о запасах оружия и боеприпасов и возобновить их удаление и уничтожение в целях обеспечения безопасности в нашем регионе.

Со своей стороны, Республика Молдова поддерживает инициативы и действия по предотвращению оборота обычных вооружений и незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооруже-

ниями. Мы призываем к продолжению переговоров по договору о торговле оружием — юридически обязывающему международному документу, предусматривающему наивысшие общие стандарты в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений и к полному осуществлению и универсализации Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Мы также приветствуем недавнее вступление в силу Конвенции по кассетным боеприпасам, в подготовке которой Республика Молдова принимала участие. Мы с удовлетворением отмечаем, что до ее вступления в силу был осуществлен проект по ликвидации всех таких боеприпасов в нашей стране, в сотрудничестве с неправительственной организацией «Помощь норвежского народа», и мы готовы представить доклад о ее успешном осуществлении на первом совещании государств-участников Конвенции, которое состоится во Вьентьяне, Лаосская Народно-Демократическая Республика, в ноябре 2010 года.

Г-н Хименес (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Делегация Никарагуа поздравляет Вас, г-н Председатель, с избранием на пост по руководству работой Первого комитета в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что благодаря Вашему опыту и эффективной работе мы добьемся прекрасных результатов. Моя делегация хотела бы заверить Вас в своей полной поддержке в деле успешного завершения работы Комитета. Я также хотел бы поздравить других членов Бюро с их избранием.

Моя делегация поддерживает заявление, с которым выступил на 2-м заседании представитель Индонезии от имени неприсоединившихся стран. Мы согласны с тем, что наиболее серьезной задачей для нас, государств-членов, является достижение всеобщего и полного ядерного разоружения, так как лишь оно является путем к созданию мира, свободного от ядерного оружия, представляющего собой реальную угрозу человечеству и нашей планете.

Мы считаем, что мы можем достичь этой цели лишь на основе многосторонности и решений, принимаемых в рамках многосторонних соглашений, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Поэтому мы с признательностью приветствуем инициативу, с которой выступили Брази-

лия и Турция в связи с иранским досье, в целях поиска мирного урегулирования и во избежание ядерной катастрофы.

Делегация Никарагуа призывает ядерные государства выполнить взятые на себя в 2000 году обязательства в отношении достижения полной ликвидации ядерного оружия. Мы выступаем против любых ядерных испытаний и приветствуем резолюцию 64/35 Генеральной Ассамблеи, посвященную Международному дню действий против ядерных испытаний.

Мы хотели бы подчеркнуть важную работу на Конференции по разоружению, которая лежит в основе всех переговоров по разоружению.

Мы считаем, что нам, странам, не обладающим ядерным оружием, должны быть в приоритетном порядке предоставлены эффективные гарантии со стороны ядерных государств в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия. Поэтому было выдвинуто предложение о заключении всеобщего, не связанного какими-либо условиями и юридически обязывающего документа по гарантиям безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием.

Никарагуа приветствует соглашение о сокращении стратегических вооружений, подписанное Соединенными Штатами и Российской Федерацией. В то же время мы призываем обе страны уважать принципы транспарентности, необратимости и проверяемости, с тем, чтобы продолжать сокращение своих ядерных арсеналов.

Мы просим Международное агентство по атомной энергии действовать непредвзято и сохранять профессионализм, который был присущ ему в прошлом. Мы решительно отвергаем попытки любых государств политизировать деятельность Агентства. Мы одобряем инициативу Движения неприсоединившихся стран, которая предусматривает план действий, включающий создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке. Мы выступаем в поддержку создания зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с Договором Тлателолко, Договором Раротонга, Бангкокским договором, Пелиндабским договором и Договором о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также статуса Монголии в качестве страны, свободной от ядерного оружия. Именно такие шаги необходимо предпри-

нять, чтобы избежать возможной ядерной катастрофы.

Мы вновь подтверждаем неотъемлемое право развивающихся стран участвовать в исследованиях, производстве и использовании ядерной энергии в мирных целях без дискриминации, так как это необходимо развивающимся странам в целях продолжения процесса своего развития.

В том, что касается противопехотных мин, Никарагуа является лидером своего региона в осуществлении комплексных мер по разминированию. Эта руководящая роль основывается на активных дипломатических усилиях по принятию Оттавской конвенции и успешному осуществлению национальной программы разминирования, которая была завершена в 2010 году и позволила на сегодняшний день полностью очистить территорию страны от мин. Мы призываем все государства, которые не сделали этого, рассмотреть возможность присоединения к этой Конвенции.

Мы настоятельно призываем государства, которые установили и оставили мины и взрывчатые вещества за пределами своей собственной территории в ходе имевших место в прошлом конфликтов, сотрудничать с затронутыми странами и оказывать им помощь в ликвидации мин путем обмена информацией, предоставления карт с указанием местонахождения мин и взрывчатых веществ, предоставления технической помощи в разминировании, финансировании расходов, связанных с ликвидацией мин и выплатой возмещения этим странам за любой ущерб, причиненный минами.

Наша делегация подчеркивает важную роль неразрывной взаимосвязи между разоружением и развитием и роль безопасности. В этом контексте мы приветствуем принятие на основе консенсуса резолюции 64/52 Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы также выразить озабоченность в связи с ростом мировых военных расходов, отвлекающих средства, которые могли бы быть направлены на удовлетворение потребностей в развитии. Мы настоятельно призываем государства направлять высвобождаемые таким образом ресурсы на социально-экономическое развитие, в особенности борьбу с нищетой.

В том, что касается стрелкового оружия и легких вооружений, Никарагуа на различных международных форумах подчеркивала, что незаконный

оборот стрелкового оружия является всеобщей проблемой, для решения которой необходима всеобщая приверженность и участие национальных и международных субъектов и всех групп общества. Никарагуа не производит и не потребляет каких бы то ни было вооружений, однако в силу нашего географического положения мы стали страной транзита для потока вооружений на север. Те скудные ресурсы, которые мы могли бы расходовать на цели развития, направляются на защиту нашей территории от этого явления, что подрывает нашу безопасность и развитие. Мы призываем Соединенные Штаты увеличить размеры помощи в целях более энергичной борьбы с этой региональной проблемой.

Г-н Хиджази (Палестина) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне передать поздравления моей делегации в связи с Вашим избранием на пост председателя Первого комитета. Мы передаем наилучшие пожелания членам Бюро и выражаем уверенность в том, что Комитет успешно завершит свою важную работу под вашим умелым руководством. Мы также хотели бы выразить признательность предыдущему Председателю за его усилия.

Я хотел бы также заявить, что Палестина присоединяется к важному заявлению, сделанному на 2-м заседании представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Палестина считает, что усилия в области разоружения должны предприниматься таким образом, чтобы укреплять принципы международного гуманитарного права, особенно Женевских конвенций и дополнительных протоколов к ним. Вот почему любые серьезные международные усилия в области разоружения должны осуществляться комплексным образом и в соответствии с международно-правовыми документами, прежде всего относящимся к области международного гуманитарного права. По сути, любые обсуждения или усилия вне этого контекста будут не только контрпродуктивными, но и позволят также государствам, которые нарушают правила ведения военных действий и осуществляют незаконное накопление оружия массового уничтожения, избежать ответственности и по-прежнему проявлять неуступчивость, бросая вызов международной общественности.

В этой связи мы считаем, что все государства-члены обязаны прекратить поставки оружия госу-

дарствам, которые серьезным образом нарушают нормы международного гуманитарного права, в том числе совершая серьезные нарушения, предусмотренные в четвертой Женевской конвенции 1949 года. Это относится прежде всего к воинствующим оккупирующим державам, которые не выполняют свои обязательства по международному праву и, как было доказано, применяют неизбирательную и чрезмерную силу в отношении гражданского населения.

Предупреждение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьба с ней являются еще одной важной целью, к которой должно стремиться международное сообщество. Государствам-членам необходимо также уделять должное внимание ситуациям, когда государства на официальном уровне формируют и вооружают военнизированные подразделения, которые незаконно находятся на оккупируемой территории, совершая акты агрессии и терроризируя гражданское население. Эти военнизированные подразделения располагают стрелковым оружием с санкции государства и при его финансовом участии, что подпитывает конфликты и приводит к постоянным нарушениям прав человека. Ярким примером таких ситуаций являются продолжающиеся акты насилия со стороны незаконных израильских поселенцев, совершаемые ими против палестинского гражданского населения на оккупируемой палестинской территории.

Мы должны также заняться проблемой применения конкретных видов обычного оружия, которые имеют неизбирательное действие, особенно когда их применяют незаконным образом против гражданского населения, например, кассетные боеприпасы, противопехотные мины, ракеты со стреловидными поражающими элементами, так называемые компактные инертные металлизированные взрывчатые вещества и боеприпасы, содержащие обедненный уран. Кроме того, мы должны серьезным образом рассмотреть вопрос о незаконном применении таких видов оружия, как белый фосфор, которые не запрещены международным правом. Нельзя допустить, чтобы государства, которые, как было доказано, постоянно нарушают правила ведения военных действий, обладали таким оружием или применяли его в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц.

Долгосрочные и пагубные последствия применения такого оружия в отношении гражданского на-

селения были убедительно доказаны. Недавно в нескольких международных докладах и докладах Организации Объединенных Наций, включая доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе (A/HRC/12/48), возглавляемой судьей Ричардом Голдстоуном, приводились документальные свидетельства применения Израилем такого оружия против гражданских лиц в Газе и его пагубных последствий.

Еще одним примером является Южный Ливан. Здесь гражданское население, особенно дети, по-прежнему страдают от израильских кассетных боеприпасов. Именно поэтому мы поддерживаем все конвенции, протоколы и усилия, которые направлены на запрещение таких боеприпасов и устранение гуманитарных рисков для гражданского населения, связанных с применением такого оружия неизбирательного действия.

Наконец, в этом контексте мы хотели бы вновь заявить, что государства, несущие ответственность за установление мин и аналогичных устройств за пределами своих территорий, должны нести полную ответственность за их удаление, в том числе в сотрудничестве с затрагиваемыми странами. Кроме того, эти государства должны выполнить свои правовые обязательства по выплате компенсаций затронутым государствам и жертвам таких мин и взрывоопасных пережитков.

Распространение ядерного оружия и обычных вооружений представляет собой наиболее серьезную угрозу выживанию человечества. Именно поэтому оно по праву занимает столь заметное место среди обсуждаемых на международном уровне вопросов, однако это подтверждение международной приверженности должно быть дополнено конкретными и последовательными действиями.

Мы выражаем сожаление в связи с тем, что Ближний Восток пока не стал зоной, свободной от ядерного оружия, а Израиль остается единственным — я повторяю, единственным — государством в регионе, которое не стало и не заявило о своем намерении стать участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Более того, у нас вызывает тревогу его заявление, явно свидетельствующее о намерении не соблюдать какие-либо будущие соглашения, включая практические шаги, принятые на Конференции 2010 года по

рассмотрению действия ДНЯО. Мы считаем, что это самым убедительным образом указывает на подлинное препятствие на пути к избавлению региона от этого оружия массового уничтожения.

Израиль прямо и неоднократно заявлял, что он является государством, обладающим ядерным оружием. Подобное заявление должно вызывать особую тревогу у всех заинтересованных сторон, особенно с учетом того обстоятельства, что Израиль как оккупирующая держава продемонстрировал свою готовность действовать при полном игнорировании норм международного права. К сожалению, он также беззастенчиво похваляется тем, что он избавлен от какой-либо ответственности или контроля в связи с этими и другими нарушениями.

Поэтому усилия по избавлению Ближнего Востока от ядерного оружия должны носить не избирательный, а всеобъемлющий характер. Мы считаем крайне опасным и тревожным игнорирование того факта, что какое-либо государство накапливает и разрабатывает ядерное оружие, не соглашаясь при этом на проведение международных инспекций. Подобная позиция приведет к тому, что проявленная нами добрая воля будет утрачена, а наши цели полностью подорваны. Еще опаснее то, что будет серьезным образом подорвано доверие к самой системе, которая регулирует наши отношения.

В этой связи мы считаем, что международные усилия в нашем регионе должны начинаться с серьезных мер и согласованного давления на Израиль с тем, чтобы побудить его незамедлительно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и решениям конференций по рассмотрению действия ДНЯО, в том числе резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, 13 практическим шагам, принятым в 2000 году, и практическим действиям, принятым на Конференции 2010 года.

Наконец, мы хотели бы подчеркнуть в связи с этим вопросом, что сотрудничество между государствами не может осуществляться на основе поспешной воли подавляющего большинства государств в целях предоставления преференций и умиротворения единственного государства-члена, которое совершает нарушение. Собственно, на самом деле все должно быть совсем наоборот.

Более того, мы считаем, что данному органу следовало бы со всей ясностью заявить, что постоянные ошибочные действия и пустые обвинения не достигают результатов, а лишь усугубляют напряженность. Одно-единственное государство на Ближнем Востоке многократно нарушало правила ведения военных действий и применяло оружие неизбирательным и незаконным образом. Подобная упорная и воинственная политика должна быть отвергнута не потому, что ее кто-то не приемлет, а скорее в интересах регионального и международного мира.

Мы считаем, что пагубные и долгосрочные последствия нарушений прав человека, безнаказанность, иностранная оккупация, недостаточная развитость и нищета непосредственно связаны с нашими усилиями в области разоружения. Подобные условия порождают насилие, экстремизм и отчаяние, создают благоприятные условия для самых различных форм незаконной торговли, к которым наш Комитет должен подходить самым ответственным образом. Мы обязаны осознать реальность того, что смертоносные конфликты и незаконная торговля оружием будут продолжаться до тех пор, пока сохраняются первопричины этих конфликтов. Не менее важное значение имеет наша приверженность согласованным шагам по пресечению циничных действий некоторых государств, которые пользуются продолжающимися конфликтами и извлекают несправедливые доходы из незаконной или нелегальной торговли оружием. Такие действия приводят к затягиванию конфликтов и усугублению страданий, что препятствует нашим усилиям.

Наконец, мы считаем, что в условиях, когда мировое сообщество осуществляет сотрудничество в целях преодоления экономических и экологических угроз, мы должны проявить такую же решимость, с тем чтобы совместными усилиями покончить с бедствием ненужных и бессмысленных войн. Миллионы незащищенных, ни в чем не повинных гражданских лиц, которые уже длительное время страдают от бессмысленного насилия и крайней нищеты, рассчитывают на нас. Только в этом случае наши грядущие поколения будут иметь шанс жить в условиях процветания, будучи избавлены от самого ужасного кошмара, который может выпасть на долю человечества, — гонки ядерных вооружений и массовых нарушений прав человека.

Г-н Моттер (Межпарламентский союз) (*говорит по-английски*): Я выступлю от имени посла Анды Филип, для которой этот вопрос уже длительное время является предметом заботы и внимания.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы затронуть вопросы ядерного разоружения и нераспространения с точки зрения недавних усилий, предпринятых в этой области Межпарламентским союзом (МПС) и входящими в него парламентами.

Ядерное разоружение и нераспространение являются той областью, в которой парламента в целом не играют весьма заметной роли. Однако эта ситуация меняется, и все большее число парламента осуществляют наблюдение и контроль за национальной политикой в области обороны, безопасности и разоружения. Более того, растет признание того факта, что для формирования политической воли и приверженности, необходимых для содействия ядерному разоружению, крайне важно привлекать законодателей и учитывать их позиции в национальных и международных процессах.

Парламентарии всех стран мира участвуют в решении этой задачи. Одним из инструментов, который успешно служит нам в этой области, является политическая резолюция МПС по содействию ядерному нераспространению и разоружению и обеспечению скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), которая была принята на основе консенсуса в апреле 2009 года. Эта резолюция включает ряд практических рекомендаций относительно мер, которые могут быть приняты парламентами для обеспечения всеобщей ратификации ДВЗЯИ, содействия реализации предложенного Генеральным секретарем плана из пяти пунктов по достижению ядерного разоружения и поддержки ряда одновременных шагов, таких, как сокращение ядерных запасов, создание зон, свободных от ядерного оружия, и начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала.

Сейчас мы подводим некоторые итоги и даем оценку различным парламентским инициативам в поддержку отдельных основных рекомендаций, содержащихся в этой резолюции. Мы находимся на первоначальном этапе подготовки своего доклада.

Однако ряд парламентов уже поделился некоторой весьма интересной информацией.

Например, парламенты Анголы, Китая и Пакистана приняли национальные законы, регулирующие применение, перевозку и передачу ядерных технологий и материалов в соответствии с международными стандартами. Парламенты Монголии и Новой Зеландии приняли законы, предусматривающие уголовное наказание за деятельность, связанную с ядерным оружием. Парламент Норвегии разработал законопроект, предусматривающий выведение средств государственного пенсионного фонда из корпораций, занимающихся производством ядерного оружия и систем его доставки. Можно привести и другие примеры.

В ходе Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия здесь, в Нью-Йорке, в мае несколько десятков законодателей присоединились к своим национальным делегациям, чтобы следить за работой Конференции. В первую неделю обсуждений на высоком уровне МПС организовал два парламентских мероприятия в тесном сотрудничестве с партнерской организацией «Парламентарии за ядерное нераспространение и разоружение», работу которой мы высоко ценим. Законодатели, которые участвовали в этих мероприятиях, сообщили о том, что парламентские резолюции в поддержку предложенного Генеральным секретарем плана из пяти пунктов или начала переговоров по конвенции о ядерном оружии были приняты целым рядом парламентов, в том числе Австрии, Бангладеш, Коста-Рики, Германии, Италии, Новой Зеландии и Норвегии, а также Европейским парламентом, и были внесены в других парламентах, в том числе Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

На основании этих парламентских мероприятий можно сделать следующие основные выводы: во-первых, политические деятели и дипломаты не должны недооценивать растущий импульс в поддержку ядерного разоружения и должны активно стремиться к историческому шагу вперед в этой области. Во-вторых, меры в области нераспространения, в частности создание зон, свободных от ядерного оружия, могут сыграть важную роль в формировании институциональных и технических элементов, способствующих избавлению мира от ядерного оружия. В-третьих, парламентарии стран, вступивших в соглашения по вопросам ядерного

сдерживания, могут поддерживать процесс ядерного разоружения за счет постепенного ослабления роли ядерного оружия в своих доктринах безопасности. В-четвертых, просвещение по вопросам разоружения и мира имеет решающее значение для формирования политических групп в поддержку действий парламентов и правительств в области ядерного разоружения. Наконец, в-пятых, для обеспечения успеха требуется более тесное взаимодействие между законодателями, правительствами и гражданским обществом.

Настоятельная необходимость в мерах по содействию ядерному разоружению была подчеркнута совсем недавно на весьма высоком уровне в ходе третьей Всемирной конференции спикеров парламентов, проходившей в июле в Женеве. В принятой по ее итогам декларации руководители парламентов из самых различных стран мира заявили о своей приверженности и поддержке усилий, осуществляемых в деле избавления мира от ядерного оружия. На 123-й Ассамблее МПС в Женеве на прошлой неделе проводились консультации с многопартийными парламентскими делегациями из нескольких стран, которые подписали ДВЗЯИ и в которых процесс его ратификации не должен быть сопряжен с излишними проблемами. Мы надеемся, что углубление понимания важности ДВЗЯИ будет содействовать ускорению дальнейшего прогресса на пути вступления в силу этого важного международного документа.

В том, что касается МПС, мы готовы продолжать тесное взаимодействие с входящими в него парламентами и партнерами в деле содействия продвижению вперед обсуждения вопросов разоружения и нераспространения.

Г-н Янг (Международный комитет Красного Креста) (*говорит по-английски*): В апреле этого года Президент Международного комитета Красного Креста (МККК) Якоб Келленбергер в своей речи, адресованной представителям дипломатического корпуса в Женеве, коснулся вопроса ядерных вооружений. Г-н Келленбергер напомнил им об опыте, который МККК приобрел, когда непосредственно столкнулся с результатами бомбардировки Хиросимы. Он также остановился на разрушительных последствиях применения ядерного оружия для инфраструктуры здравоохранения и результатах последних исследований МККК, которые показали отсутствие какой-либо возможности скоординирован-

ного оказания помощи жертвам применения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Он приветствовал вывод Международного Суда о том, что применение ядерного оружия в целом противоречит принципам и нормам международного гуманитарного права. В связи с тем, что, как установил Суд, разрушительную мощь ядерного оружия невозможно ограничить ни в пространстве, ни во времени, он заявил, что МККК с трудом представляет себе, как какое-либо применение ядерного оружия может соответствовать нормам международного гуманитарного права.

Президент МККК обратился с призывом к государствам приложить все усилия для того, чтобы такое оружие больше никогда не применялось, независимо от их мнения по поводу законности такого применения. Он также призвал государства выполнять существующие обязательства, касающиеся продолжения переговоров по запрещению и ликвидации этого оружия в рамках юридически обязательного международного договора.

Государства стали уделять ядерному оружию должное внимание, учитывая связанные с последствиями его применения человеческие страдания, его влияние на будущее человеческого рода и на международное гуманитарное право. Заседание Совета Безопасности на высшем уровне, состоявшееся в сентябре прошлого года, и прошедшая в этом году Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) обязали государства стремиться к обеспечению мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия. Пять государств — участников ДНЯО, обладающих ядерным оружием, взяли на себя недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию ядерного оружия. Кроме того, в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)*) государства — участники ДНЯО впервые совместно признали «катастрофические гуманитарные последствия любого применения ядерного оружия» и свою обязанность «всегда соблюдать применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права».

Признание катастрофических последствий применения ядерного оружия в гуманитарном плане и принятие указанных выше обязательств имеют огромное значение. Они должны быть воплощены в широкий спектр действий, которые постепенно све-

дут на нет роль ядерных вооружений в политике обеспечения безопасности государств. Они также должны быть реализованы и в переговорном процессе или процессах в рамках соответствующих форумов и при соблюдении соответствующих сроков. Для того чтобы взятые государствами исторические обязательства по обеспечению продвижения к ядерному разоружению могли быть реализованы, важно также, чтобы переговоры основывались не только на военных доктринах и политике силы. В ходе обсуждений необходимо принимать также во внимание последствия применения этих вооружений для человека, основополагающие нормы международного гуманитарного права и общее будущее человечества.

МККК неоднократно призывал к более строгому осуществлению внутрисударственного и международного контроля за различными видами обычных вооружений и боеприпасов. Слишком часто гражданские лица становятся жертвами их применения, и нередко такие действия совершаются в нарушение международного гуманитарного права. На МККК возложена задача предоставлять защиту жертвам вооруженных конфликтов, в особенности гражданским лицам, и оказывать им помощь, но когда доступ к обычным вооружениям и боеприпасам является бесконтрольным, мы сталкиваемся с невероятными трудностями в своей работе.

Важным элементом решения этой проблемы на международном уровне является принятие эффективного, юридически обязательного договора о торговле оружием, в котором бы содержались высочайшие международные стандарты, касающиеся ответственности передачи обычных вооружений. Для обеспечения эффективности такого договора он должен обладать широкой сферой применения, включающей в себя все виды обычных вооружений и боеприпасов. Его положения также должны быть достаточно жесткими, чтобы гарантировать, что вооружения не будут передаваться, если существует реальный риск серьезных нарушений правовых норм.

Нас не может не радовать тот факт, что в заявлении Председателя Подготовительного комитета, сделанном в ходе его июльской сессии, признается гуманитарный императив, которым необходимо руководствоваться при подготовке договора, а также необходимость предотвращения серьезных нарушений международного гуманитарного права в каче-

стве одной из его задач. Мы призываем государства приложить все усилия для того, чтобы в результате проведения двух сессий Подготовительного комитета, запланированных на 2011 год, появился серьезный и всеобъемлющий проект документа, окончательную версию которого можно было бы принять на дипломатической конференции в 2012 году.

Конвенция по кассетным боеприпасам, которую на сегодняшний день подписали 108 и ратифицировали 42 государства, являет собой свежий пример того, что государства могут принимать решительные и всеобъемлющие меры для прекращения человеческих страданий, вызванных конкретными видами вооружений. Вступление Конвенции в силу 1 августа 2010 года стало важным событием. Для выполнения ее положений государства сейчас делают шаги в направлении прекращения использования и распространения кассетных боеприпасов, а также стараются справиться с ужасным наследием его применения за прошедшие десятилетия путем удаления кассетных боеприпасов и оказания помощи их жертвам в соответствии с положениями Конвенции.

Первое совещание государств — участников этого договора, которое пройдет в следующем месяце в Лаосской Народно-Демократической Республике, должно стать отправным пунктом для наращивания усилий по удалению боеприпасов и активизации деятельности по оказанию помощи жертвам в Лаосе и других государствах-участниках, пострадавших от применения кассетных боеприпасов. Мы призываем государства прибыть на совещание с конкретными намерениями по активизации работы в области удаления боеприпасов и оказания помощи жертвам в 2011 году, а также создать долгосрочные механизмы, необходимые для универсализации, имплементации и мониторинга этой важной Конвенции.

Мы снова призываем все государства — участники Конвенции о конкретных видах обычного оружия приложить усилия для того, чтобы любой протокол о кассетных боеприпасах, разработанный в рамках Конвенции, был эффективным инструментом решения гуманитарных проблем, вызванных этими видами оружия, на основе четких правовых норм, дополняющих обязанности, определенные Конвенцией по кассетным боеприпасам. Каким бы ни был достигнутый результат, он должен воспрепятствовать дальнейшему применению кассетных

боеприпасов, которые, как известно, наносят ущерб гражданскому населению из-за своей ненадежности и неточности.

Из всех договоров в области международного гуманитарного права по конкретным видам вооружений Конвенция о запрещении противопехотных мин обладает самым мощным механизмом имплементации, а ее реализация связана с многочисленными достижениями, имевшими место за одиннадцать лет с момента ее вступления в силу. К ним относятся уничтожение 42 миллионов противопехотных мин, разминирование больших по площади территорий и возросший объем помощи, оказываемой жертвам мин в некоторых странах.

Однако вторая Конференция по рассмотрению действия Конвенции, которая прошла в декабре прошлого года в Картахене, также признала существование серьезных проблем. Это и несоблюдение рядом государств сроков по уничтожению запасов, и многочисленные случаи продления сроков завершения разминирования, и незначительный прогресс в деле оказания помощи жертвам.

Для решения этих проблем потребуется принимать более активные меры в политическом и практическом плане, а также использовать дополнительные ресурсы — как на внутрисоциальном, так и на международном уровне. МККК призывает все государства-участники продолжать выделять время и изыскивать иные ресурсы для того, чтобы обещания, данные жертвам этих мин в рамках этой уникальной Конвенции, были выполнены, а грядущие поколения были избавлены от того бедствия, каким является это коварное оружие.

На протяжении последних 15 лет государства ведут переговоры по пяти новым договорам в области международного гуманитарного права, направленным на смягчение или прекращение предотвратимых страданий, вызванных применением конкретных видов оружия. Эти достижения показывают, что государства могут и должны определить границы, когда «потребности войны должны остановиться перед требованиями человеколюбия», говоря словами Санкт-Петербургской Декларации 1868 года. Они свидетельствуют о том, что человечество не бессильно перед лицом того вредоносного воздействия, которое несут в себе созданные им технологии. Эти успехи последнего времени вдохновляют и направляют нас в продвижении к миру

без ядерного оружия, со стандартами, позволяющими обеспечить ответственную передачу обычных вооружений.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет только что заслушал последнего оратора в ходе общих прений по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности.

Одна делегация попросила слова для выступления в порядке осуществления права на ответ. Я прошу делегацию Российской Федерации пойти нам навстречу в следующем вопросе. Мы планировали открыть новые прения с выступления Высокого представителя г-на Дуарти, который при этом должен встретиться с Генеральным секретарем в 17 часов. Поэтому я хотел бы просить эту делегацию сначала позволить выступить Высокому представителю, а затем осуществить свое право на ответ в конце заседания.

Г-н Васильев (Российская Федерация): Г-н Председатель, я принял к сведению Вашу просьбу. Вместе с тем я хотел бы воспользоваться своим правом на ответ. Причем, к сожалению, уже не первый раз приходится указывать представителям Секретариата, что правом на ответ государства-члены пользуются перед выступлениями неправительственных организаций и международных организаций. Я буду краток и не отниму много времени.

Я хотел бы напомнить представителю Грузии, который жаловался недавно на нарушения Устава Организации Объединенных Наций, что такие нарушения Устава совершила Грузия, напад на Абхазию и Осетию, как неоднократно уже бывало в истории. И история доказывала, что агрессоры всегда несут ответственность. И та ситуация, которая сложилась сейчас на Кавказе, является результатом грузинской агрессии.

Если у представителя Грузии есть желание продолжить дискуссию по существу, я хотел бы обратить его внимание на то, что послезавтра, 14 октября, в Женеве начинается очередной, тринадцатый раунд дискуссии по Закавказью, и все вопросы, связанные с этим, можно будет решить в ходе этих дискуссий.

Г-н Гегечкори (Грузия) (*говорит по-английски*): Я приношу свои извинения за то, что я беру

слово, г-н Председатель, однако я вынужден кратко ответить своему российскому коллеге.

Прежде всего, я хотел бы отметить один позитивный сдвиг, и я благодарен ему, поскольку я рассматриваю его ответ на мое выступление как косвенное признание всего того, что я в нем сказал. Как можно было заметить, я старался сосредоточиться на проблемах в области безопасности, с которыми сталкивается Грузия. И, судя по всему, на мое выступление отозвались те, кто несут ответственность за эти проблемы.

Во-вторых, я хочу подчеркнуть, что я полностью согласен с представителем Российской Федерации в том, что события 2008 года можно охарактеризовать лишь как агрессию. Но агрессию одного суверенного государства против другого — первым из которых является Российская Федерация, а вторым — Грузия.

Я не хочу затягивать это заседание, углубляясь в подробности, особенно в тот момент, когда приближаются обсуждения в Женеве; и это был естественно еще один момент, который я отметил в своем выступлении ранее, а именно, что я не хочу вступать здесь в двустороннюю полемику, поскольку местом для таких дискуссий является Женева, а не наш Комитет.

Председатель (*говорит по-английски*): В ходе общих прений, которые продолжались в течение семи заседаний, мы выслушали свыше 100 выступлений, в которых говорилось о главных проблемах и приоритетах в области разоружения и международной безопасности. Столь значительное число ораторов убедительно свидетельствует о том значении, которое государства-члены придают вопросам разоружения и международной безопасности.

Организация работы

Председатель (*говорит по-английски*): Таким образом, Комитет завершил первый этап своей работы и теперь приступит ко второму этапу, а именно к тематическому обсуждению вопросов, включенных в повестку дня, а также внесению и рассмотрению всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности.

В соответствии с примерным расписанием, содержащимся в документе A/C.1/65/CRP.1, мы

приступим к тематическому этапу нашей работы, рассмотрим вопрос о выполнении резолюций и решений, принятых Комитетом на его последней сессии, и заслушав доклад Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти. Этот обмен мнениями состоится в неофициальном формате.

Прежде чем предоставить слово Высокому представителю г-ну Дуарти, я прерву заседание, с тем чтобы продолжить наши обсуждения в неофициальном формате.

Заседание прерывается в 16 ч. 40 м. и возобновляется в 16 ч. 50 м.

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем объявить заседание закрытым, я хотел бы вновь напомнить делегациям о том, что предельный срок внесения на рассмотрение проектов резолюций истекает в четверг, 14 октября, в 12 ч. 00 м. Делегациям настоятельно рекомендуется придерживаться этого срока, с тем чтобы Секретариат мог своевременно обработать документы.

Следующее заседание Комитета состоится завтра, ровно в 15 часов в этом зале заседаний. Мы продолжим обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами относительно нынешнего состояния в области контроля над вооружениями и разоружения и роли международных организаций, располагающих мандатами в этой области. В обсуждении примут участие Высокий представитель по вопросам разоружения, Генеральный секретарь Конференции по разоружению, Генеральный директор Организации по запрещению химического оружия, Исполнительный секретарь Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и представитель Генерального директора Международного агентства по атомной энергии.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.